

Martes, 25 de Agosto de 2015

# Ocho largometrajes se presentarán en la sección Zinemira del Festival de Cine de San Sebastián

## Karmele Soler será el Premio Zinemira 2015

La 63 edición del Festival de Cine de San Sebastián presenta ocho largometrajes dentro de la sección Zinemira, dedicada al cine producido en el País Vasco. Cuatro estrenos mundiales y otros cuatro títulos de la producción de este año forman la selección.

Estos cuatro estrenos optan al **Premio Irizar al Cine Vasco**, junto con las restantes producciones que tengan un mínimo del 20% de producción vasca y que sean presentadas en estreno mundial en cualquier sección del Festival. El Premio Irizar es fallado por un jurado específico y está dotado con 20.000€ brutos para el productor o productores de la película.

Organizado por:



Patrocinado por:



Con la colaboración de:



## ZINEMIRA

Sección dedicada al cine vasco organizada por el Festival de San Sebastián, el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco y Filmoteca Vasca; con el patrocinio de Irizar y EITB, y la colaboración de EPE/APV e IBAIA.



## UN OTOÑO SIN BERLÍN

LARA IZAGIRRE

**Estreno mundial - Gala del Cine Vasco**

June vuelve a su pueblo natal por sorpresa después de pasar un tiempo en el extranjero. La vuelta a casa será dolorosa, su familia y su primer amor, Diego, han cambiado. Ella también ha cambiado y restablecer los lazos rotos no será fácil. Pero, igual que el viento sur otoñal, June lo revolucionará todo.

---



## DISTRICT ZERO

JORGE FERNÁNDEZ MAYORAL, PABLO TOSCO, PABLO IRABURU ALLEGUE

¿Qué se esconde dentro del teléfono de una persona refugiada? Sus recuerdos, su memoria, su identidad, el contacto con el mundo del que ha huido. Esta película narra el día a día de una tienda que repara móviles en el campo de refugiados de Zataari.

---



## GURE SOR LEKUAREN BILA

JOSU MARTÍNEZ

**Estreno mundial**

Hasparren, 1956. En medio de una gran expectación, se estrena en el cine local un documental rodado en euskera sobre el País Vasco. En los meses siguientes se proyecta en otras localidades vasco-francesas e incluso en Paris, San Francisco y Dakar. Sin embargo, su pista pronto se desvanece y todos se olvidan de él. Sesenta años después, el cineasta Josu Martinez emprende su búsqueda.

---



## JAI ALAI BLUES

GORKA BILBAO RAMOS

**Estreno mundial**

Un documental que narra la increíble historia del Jai Alai a través de sus personajes más emblemáticos. Entre la biografía de nuestros personajes y la propia historia del Jai Alai existen una buen número de paralelismos. Comienzos en entornos humildes, grandes éxitos a lo largo del mundo con frontones llenos de distinguido público, pérdidas de identidad debidas a adaptar un juego tradicional a sociedades con valores totalmente diferentes...

---



## #JAZZALDIA50

CARLOS RODRÍGUEZ

El Festival de Jazz de San Sebastián resume sus 50 años de historia en este documental, mediante los testimonios de algunos de sus protagonistas y las imágenes de extraordinarios conciertos que perdurarán siempre en la memoria.

---



## POS ESO

SAM ORTI MARTI

El debut en el largometraje del director de cine de animación Sam. La Trini, bailaora mundialmente conocida, abandona los tablaos sumida en una gran depresión tras la muerte de su marido. Damián, su hijo de 8 años, es poseído por un malévolo diablo, que le hace cometer las fechorías más crueles y sangrientas.



## SANCTUAIRE / SANCTUARY (SANTUARIO)

OLIVIER MASSET-DEPASSE

Un film que pone en escena a dos adversarios que van a aprender a conocerse y a respetarse, a pesar de sus diferencias: Domingo Iturbe, "Txomin", jefe del aparato militar de ETA, y Grégoire Fortin, consejero del Ministro de Justicia de Mitterrand.



## WALLS (MUROS)

PABLO IRABURU ALLEGUE, MIGUELTXO MOLINA AYESTARÁN

**Estreno**

**mundial**

El mundo está cada vez más dividido por muros. Hay seres humanos a un lado y al otro. No hay que discutir si su existencia es absurda o lógica, si es inevitable o no, sino mostrar que las personas que están a cada lado son, en lo esencial, iguales.

## Cortos del catálogo Kimuak

(solo para profesionales y acreditados)

La sección también incluirá la selección de cortos del programa Kimuak 2015, iniciativa del Departamento de Cultura del Gobierno Vasco y Euskadiko Filmategia-Filmoteca Vasca que tiene como objetivo la difusión de los más destacados cortometrajes vascos del año. La selección Kimuak incluye este año siete cortometrajes.



## 5 SEGUNDOS

Cortometraje

DAVID GONZÁLEZ RUDIEZ

Carlos le ha preparado una sorpresa a su mujer. Hace días discutieron y quiere pedirle disculpas.



## DUELLUM

Cortometraje

TUCKER DÁVILA WOOD

Un duelo en el bosque, un día cualquiera.



## **FOXES**

Cortometraje

MIKEL GURREA

En Londres, un joven agente inmobiliario debe compaginar una crucial venta con cuidar de su hijo de diez años. Malcolm y Aron luchan por entenderse, mientras un zorro urbano les va siguiendo a lo largo de una lluviosa noche.

---



## **I SAID I WOULD NEVER TALK ABOUT POLITICS (DIJE QUE NUNCA HABLARÍA DE POLÍTICA)**

Cortometraje

AITOR OÑEDERRA

Don Mariano viaja en avión y acude a un prestigioso restaurante cuya especialidad son las carnes rojas naturales y de calidad, bajas en grasas y colesterol.

---



## **LOST VILLAGE (PUEBLO PERDIDO)**

Cortometraje

GEORGE TODRIA

En un pueblo abandonado, donde solo viven un hombre y una mujer de mediana edad, comienzan a aparecer luces dentro de algunas de las casas vacías. Cada personaje reacciona a este suceso de un modo diferente. Sus vidas no volverán a ser las mismas.

---



## **LUZ A LA DERIVA**

Cortometraje

IÑIGO SALABERRIA

En Islandia se vive en la oscuridad una gran parte del año. Lo bueno que tiene la noche es que es como un telón de fondo que borra el decorado y que te deja frente a lo más esencial, como frente a una hoja de papel en la que debes dibujar.

---



## **A REVENGE STORY (UNA HISTORIA DE VENGANZA)**

Cortometraje

LANDER CAMARERO

El conocido activista y blogger Mark Figueroa, dolido por la traición de una mujer, decide vengarse invitando a toda mujer engañada por su pareja a tener relaciones con él.

## PREMIO ZINEMIRA

La maquilladora **Karmele Soler** recibirá este año el **Premio Zinemira**, otorgado por el Festival de San Sebastián y las asociaciones de productores EPE/APV e IBAIA a la trayectoria de una personalidad destacada del cine vasco. La entrega del Premio Zinemira tendrá lugar durante la Gala del Cine Vasco del día 22 de septiembre en el Teatro Victoria Eugenia, con la premiere de la película de Lara Izagirre *Un otoño sin Berlín*.

**Karmele Soler** nació en San Sebastián, hija de un futbolista profesional y una esteticista que le contagió su atracción por el maquillaje. Empezó muy joven y tuvo grandes maestros. En su ciudad natal estudió Estética y dos años después maquillaje profesional en Estudio 24 de Madrid con el maquillador Juan Pedro Hernández. De la mano de Alfredo Landa consiguió ser meritoria de la maquilladora Romana González en la película de José Luis Garci *Sesión continua* (1984). Más tarde se especializó en Maquillaje de Cine en la Societé Française de Maquillage de París. Sus comienzos profesionales fueron en los entonces recientes Estudios de Miramón de ETB, donde nunca ha dejado de trabajar.

Su primera experiencia cinematográfica como maquilladora fueron las primeras películas en euskera, producidas por ETB en 1986: *Hamaseigarrenean aidanez*, de Andu Lertxundi, *Ehun metro*, de Alfonso Ungría, y *Zergatik Panpox*, de Xabier Elorriaga. En 1988 llegó *Ander eta Yul*, de Ana Díez. Y en 1989 *El mejor de los tiempos*, de Felipe Vega, fue su primera película fuera de casa. Siguió compaginando el cine vasco con el nacional e internacional, maquillando en coproducciones con muchos países del mundo: Cabo Verde, Marruecos, México, Colombia, Bolivia, Argentina, Italia, Noruega, Nepal, Portugal y Francia.

Ha trabajado con directores como: Iciar Bollaín en *Hola, ¿estás sola?* (1995), *También la lluvia* (2010), *Katmandú, un espejo en el cielo* (2011) y *El olivo* (2015); Pedro Almodóvar en *Hable con ella* (2002) y *La piel que habito* (2011); Julio Medem en *Tierra* (1996) y *Los amantes del Círculo Polar* (1998); Juanma Bajo Ulloa en *Alas de mariposa* (1991), *La madre muerta* (1993), *Airbag* (1997) y *Frágil* (2004); Joaquín Oristrell en *Novios* (1999), *Sin vergüenza* (2001) e *Inconscientes* (2004); Achero Mañas en *Noviembre* (2003) y *Todo lo que tú quieras* (2010); Daniel Calparsoro en *Salto al vacío* (1995) y *Combustión* (2013); Daniel Sánchez Arévalo en *Azuloscurocasinegro* (2006) y *Primos* (2011); Manuel Gutiérrez Aragón en *Cosas que dejé en La Habana* (1997); Imanol Uribe en *La carta esférica* (2007); Pablo Malo en *Lasa eta Zabala / Lasa y Zabala* (2014); Fernando González Molina en *Palmeras en la nieve* (2015). Y así hasta 54 películas en las que ha sido responsable del departamento de maquillaje y peluquería.

Recibió varias nominaciones para los Premios Goya, por *Noviembre* en 2002, *Inconscientes* en 2003, *También la lluvia* en 2009 y *Lope*, de Andrucha Waddington, en 2009. En 2012 se le concedió finalmente el Goya por *La piel que habito*. También ha sido nominada en dos ocasiones para los premios Gaudí, por *Lope* y *The Frost* (2009), de Ferran Audí.

## GALA ETB



### AITAREN ETXEA

JABI ELORTEGI

Proyección del primer capítulo de esta serie ambientada en un pueblo costero de Euskadi en los años 50. Trata de reflejar los intentos de un grupo de gente por sobrevivir y mantenerse unidos en unos años que fueron especialmente duros para la mayoría.

## Títulos que optan al Premio Irizar al Cine Vasco

- **AMAMA** de Asier Altuna (Sección Oficial)
- **GURE SOR LEKUAREN BILA** de Josu Martínez (Zinemira)
- **JAI ALAI BLUES** de Gorka Bilbao Ramos (Zinemira)
- **UN OTOÑO SIN BERLÍN** de Lara Izagirre (Zinemira)
- **PIKADERO** de Ben Sharrock (Nuev@s Director@s)
- **PSICONAUTAS** de Alberto Vázquez y Pedro Rivero (Zabaltegi)
- **WALLS (MUROS)** de Pablo Iraburu Allegue y Migueltxo Molina Ayestarán (Zinemira)

## Producciones vascas en otras secciones

- **BRASA** de Xabi Gutiérrez Márquez (Culinary Zinema) Cortometraje
- **CAMPO A TRAVÉS. Mugaritz, intuyendo un camino** de Pep Gatell (Culinary Zinema)
- **REY GITANO** de Juanma bajo Ulloa (Made in Spain)
- **SAGARDOA BIDEGILE / CIDER STORIES (HISTORIAS DE LA SIDRA)** de Bego Zubia Gallastegi (Culinary Zinema)
- **VINYLAND** de Marcos García y Mikel Insausti (Otras actividades)

## Películas parcial o totalmente en euskera

- **AITAREN ETXEA** de Jabi Elortegi (Gala ETB)
- **AMAMA** de Asier Altuna (Sección Oficial)
- **CAMPO A TRAVÉS. Mugaritz, intuyendo un camino** de Pep Gatell (Culinary Zinema)
- **GURE SOR LEKUAREN BILA** de Josu Martínez (Zinemira)
- **JAI ALAI BLUES** de Gorka Bilbao Ramos (Zinemira)
- **#JAZZALDIA50** de Carlos Rodríguez (Zinemira)
- **NO ESTAMOS SOLOS** de Pere Joan Ventura (Sección Oficial - Proyecciones Especiales)
- **PIKADERO** de Ben Sharrock (Nuev@s Director@s)
- **SAGARDOA BIDEGILE / CIDER STORIES (HISTORIAS DE LA SIDRA)** de Bego Zubia Gallastegi (Culinary Zinema)
- **SANCTUAIRE / SANCTUARY (SANTUARIO)** de Olivier Masset-Depasse (Zinemira)

## Películas infantiles dobladas al euskera

Una selección de películas pensadas para el público infantil se ofrecerá doblado al euskera, con la colaboración de Zineuskadi dentro del programa Zinema Euskaraz.

Además, el Velódromo será escenario cada mañana de la proyección de la película *Astérix: Le domaine des dieux / Asterix and Obelix: Mansion of the Gods (Asterix: la residencia de los dioses)* doblada al euskera y castellano.

- **DER 7BTE ZWERG / THE 7th DWARF (EL SÉPTIMO ENANITO)** de Boris Aljinovic y Harald Siepermann (Cine infantil)
- **ASTÉRIX: LE DOMAINE DES DIEUX / ASTERIX AND OBELIX: MANSION OF THE GODS (ASTERIX: LA RESIDENCIA DE LOS DIOS)** de Alexandre Astier y Louis Clichy (Cine infantil)
- **THE HOUSE OF MAGIC (LA CASA MÁGICA)** de Ben Stassen y Jeremy Degruson (Cine infantil)
- **MEÑIQUE Y EL ESPEJO MÁGICO** de Ernesto Padrón (Cine infantil)
- **STAND BY ME DORAEMON** de Takashi Yamazaki y Ryuichi Yagi (Cine infantil)

## Películas de otras secciones con subtítulos en euskera

### PERLAS

- **MIA MADRE** de Nanni Moretti
- **SAUL FIA / SON OF SAUL** de László Nemes

### ZABALTEGI

- **COMOARA / THE TREASURE** de Corneliu Porumboiu
- **EFTERSKALV / THE HERE AFTER** de Magnus von Horn
- **UNE JEUNESSE ALLEMANDE / A GERMAN YOUTH** de Jean-Gabriel Périot
- **KARATSI / LOSERS** de Ivailo Hristov

### CULINARY ZINEMA

- **CAMPO A TRAVÉS. Mugaritz, intuyendo un camino** de Pep Gatell
- **LITTLE FOREST - WINTER/SPRING** de Junichi Mori
- **SERGIO HERMAN - FUCKING PERFECT** de Willemiek Kluijfhout
- **WANTON MEE** de Eric Khoo

### SAVAGE CINEMA

- **MERU** de Chai Vasarhelyi y Jimmy Chin
- **STEVE MCQUEEN: THE MAN & LE MANS** de John McKenna y Gabriel Clarke

### MERIAN C. COOPER & ERNEST B. SCHOEDSACK

- **DR. CYCLOPS**

- **KING KONG**
- **THE LAST DAYS OF POMPEII (LOS ÚLTIMOS DÍAS DE POMPEYA)**
- **MIGHTY JOE YOUNG (EL GRAN GORILA)**
- **THE MOST DANGEROUS GAME (EL MALVADO ZAROFF)**
- **RANGO**

#### NUEVO CINE INDEPENDIENTE JAPONÉS 2000-2015

- **ARU ASA SOUP WA / THE SOUP, ONE MORNING** de Izumi Takahashi
- **FUYU NO KEMONO / LOVE ADDICTION** de Nobuteru Uchida
- **MISS ZOMBIE** de Sabu
- **OSOI HITO / LATE BLOOMER** de Go Shibata
- **PARADE** de Isao Yukisada
- **ROKUGATSU NO HEBI / A SNAKE OF JUNE** de Shinya Tsukamoto

### IV FORO DE COPRODUCCIÓN EUROPA-AMÉRICA LATINA

El Foro de Coproducción Europa - América Latina es una iniciativa del Festival de San Sebastián concebida para los profesionales de la industria que tiene por objeto impulsar el desarrollo de proyectos cinematográficos entre Europa y Latinoamérica, fortaleciendo, así, las redes de coproducción y promoción internacionales.

Es, además, un espacio de encuentro de todos los profesionales de la industria presentes en San Sebastián que cuenta con un equipo de *matchmakers* para facilitar los contactos.

El Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad del Gobierno Vasco impulsa esta actividad, que cuenta con el apoyo de Europa Creativa-MEDIA y la colaboración de Producers Network, Ventana Sur, EGEDA (Entidad de Gestión de Derechos de los productores Audiovisuales), Eiken (Clúster Audiovisual de Euskadi), EPE-APV (Asociación de Productores Vascos), Europa Creativa Desk Media Euskadi – Zineuskadi, Europa Distribution, FAPAE (Federación de Asociaciones de Productores Audiovisuales Españoles), IBAIA (Asociación de Productoras Audiovisuales Independientes del País Vasco), Instituto Etxepare, LatAm Cinema y Programa Ibermedia.

### XI FORO DE COPRODUCCIÓN DE DOCUMENTALES LAU HAIZETARA

El objetivo principal de este Foro es ofrecer un punto de encuentro a los profesionales del sector audiovisual para fomentar las relaciones de coproducción entre productores de las regiones europeas. Para ello, el Foro de Coproducción reunirá a profesionales del sector audiovisual y cinematográfico.

La jornada se llevará a cabo de mañana y tarde e incluirá sesiones de *pitching* y una agenda de reuniones individualizadas que permitirán a los productores exponer sus proyectos ante un destacado panel de Commissioning Editors europeos y diferentes profesionales del sector.

Todos aquellos interesados en asistir como público a la presentación de los proyectos, conocer a



profesionales europeos del sector audiovisual y cinematográfico, y participar en las actividades paralelas, aún están a tiempo.

Más información: [www.lauhaizetara.eu](http://www.lauhaizetara.eu)

---

Patrocinadores Oficiales:



Colaboradores Oficiales:



Instituciones Socias:

